

**FA'AALIGA MO PILI AOGA O TAMAITI  
MO AIGA O TAMAITI ILE VASEGA FA'ATA'ITA'I E O'O ILE VASEGA 6**

[PE A MO'OMIA SE FESOASOANI MO SE MALAMALAMAAGA E UIGA I LENEI FA'AALIGA, IA TELEFONI I LE \_\_\_\_\_]

**Ua fa'asaina e le Tulafono Fa'avae ale Sete o Iuta le totogia o pili i Aoga Maualalo.** O lona uiga, pea fa'apea o lau tama e aoga i le vasega fa'ata'ita'i e o'o i le vasega 6 (tusa lava pe o le vasega e aofia i le aoga maualuga fa'aleonolua), e le mafai ona piliina oe mo tusiaoga, mea faigaluega mo'omia mo le potu aoga, mea fai fa'aili, malaga matamata fa'a-le-aoga, fonotaga mo le aoga, meaai (e ese mai ai meaai ua maua i malologa a tamaiti), pe mo se isi lava fo'i tulaga e aofia ai ni fuafuaga faia i tami atofa i aoga o aso fa'atulafono.

**Pe a e mana'o e fa'atau ata aoga, tusi ata o le aoga, po'o nisi mea totino fa'atatau i le aoga, o ia tupe e le o ni pili, ma e le mafai ona fa'atagaina oe mai lou le totogiina atu. E le gata i lea, pe a fa'apea o lau tama ua leiloa ai, pe ua ia fa'aleagaina fo'i se mea totino a le aoga, o le tau o le toe suia po'o le fa'afouina fo'i o ia mea totino e le o ni pili aoga, ma ua le mafai fo'i ona fa'atagaina oe mai lou le totogiina atu.**

Ua fa'atagaina i le tulafono a le Feterale ona totogi mo meaai po'o susu ua maua mai o se vaega o le Polokalama o Meaai i Malologa a Aoga. Pe a e le gafatia ona totogi, e ono e mafai ona maua meaai i se taufa'aitiitia, po'o le mauaina fo'i i le aunoa ma se tau. O le a tu'uina ane e lau aoga ia te oe ia fa'amatalaga fa'atatau mo lou talosaga mo le maua fua po'o le fa'aitiitia fo'i o le tau. **O fa'amatalaga tu'uina ifo i lau talosaga o le a tausia e aunoa ma se fa'aioloaina i se tasi.**

O le tulafono a le Setete ma le Pulega Aoao o Aoga a le Setete **ua fa'asaina aoga ona latou fesilgia ni totogi mo so'o se mea fai i le taimi atofa mo aoga i aso ta'itasi!** Fa'ato'a fa'ataga ona totogi mo ni gaoioiga fa'atino i le taimi a'o le'i amataina le aoga, ma le taimi pe a tauaa le aoga, po'o taimi fo'i a'o faia malologa a aoga. *A fai o le tamaoaiga o lou aiga ua le sili atu nai lo le maualuga fa'atapula'a a le Setete ma o lo'o fa'amalieina fo'i e lou aiga ia aiaiga fa'atulagaina mo le maua fua o meaai i taimi o malologa a tamaiti aoga, pe o lo'o maua fo'i e lou aiga ia le fesoasoani mo lou tamaoaiga tu'uina mai e le Setete (SSI) pe fa'apea fo'i o lo'o maua e lou aiga le Fesoasoani Mo Aiga e iai tamaiti o lo'o mo'omia le fesoasoani (AFDC), pe fa'apea fo'i o lou aiga o lo'o iai ni tamaiti na tu'uina mai e le Setete po'o se tasi lava ofisa o le malo mo le tausiga, e tatau ona fa'ataga oe e le aoga mai le le totogia o pili.* E mafai lava e i latou o lo'o vaaia le aoga ona fa'atunuina oe ete fa'atumuina ia le Iloiloga o Fesili mo le Tamaoaiga, tainane lava ua e fa'amalieina ia aiaiga fa'atulagaina mo le le totogia o pili tusa ai ma lou tamaoaiga maua mai. O le fa'amaoniaga o lou maua o le le totogia o pili o le a fa'alagolago lea i le fa'ai'uga tula'i mai i le iloiloga. Pe a fa'apea ua e fetaia'i ma se faigata fa'afuase'i fa'a-le-tupe mafua i le leai o sau galuega, se ma'i faigata tele, po'o le fa'aitiitia o lou tamaoaiga ona o se tulaga le maalofia, atonu lava o le a e maua se fesoasoani, tainane lava e te le'o fa'amalieina le tele o nisi o tulaga atofaina mo le mauaina o le fesoasoani. **Pe a fa'atagaina e le Pulega Aoao o Aoga le aoga o lau tama e totogiina pili, o lo'o fa'apea ona mau a ia Talosaga (Grades K-6) e le gata i lea, pe a mo'omia e lau itumalo fa'a-le-aoga, o le a tu'uina atu fo'i ia Fesili o le Iloiloga o lou Tamaoaiga i totonu o le tusi talosaga.** O le a tu'uina atu fo'i e le aoga ia te oe ia nisi fa'amatalaga fa'aopoopo e fa'atatau i le talosagaina o lou le totogia o pili.

E au ina uma tupe maua e aoga, ma e fa'apea ai ona mo'omia e aoga ia le fesoasoani. Ona o lea, **e fa'apea ai ona fesili atu le aoga mo ni foa'i ofo mai mo mea e faia ai le aoga a tamaiti, masini e fa'aaogaina i le aoga, po'o tupe foi, ae mafai ona toese mai ia tupe i au lafoga i le malo;** ae e le mafai e le aoga ona fa'amalosia ia foa'i pe mafai fo'i ona latou ta'uina igoa o i latou ua tu'uina mai, po'o i latou fo'i ua le tu'uina mai ni foa'i (se'i vagana ua fa'amamaluina e le aoga ia ni tagata ua tu'uina mai se foa'i tele lava). **E leai se tamaitiit e fa'asalaina ona ua le tu'uina mai se foa'i.** Mo se fa'ata'ita'iga, pe a fa'apea ua tu'uina mai se foa'i e totogiina ai se malaga tafafao fa'a-le-aoga, e mafai lava i tamaiti uma ona fa'atasi ai i lea malaga, tainane e le'i tu'uina mai e i latou uma ni foa'i.

Pe a iai ni fesili, ia talanoa muamua atu i le aoga, po'o sui fo'i ua taua i lalo. Pe a mo'omia pea se fesoasoani, fa'afeso'ota'i se tasi o ofisa ua taua i lalo:

**Telefoni a le aoga numera:** \_\_\_\_\_

**Fesili mo:** \_\_\_\_\_

Utah Issues Information Program, Inc.

330 West 500 South

Salt Lake City, UT 84101

521-2035 (Eria a Sate Leki)

po'o 1-800-331-5627 (mo isi nofoaga)

**Telefoni a le Itumalo numera:** \_\_\_\_\_

**Fesili mo:** \_\_\_\_\_

Utah Legal Services, Inc.

254 West 400 South, 2<sup>nd</sup> Floor

Salt Lake City, UT 84101

328-8891- (Eria a Sate Leki)

po'o 1-800-662-4245 (mo isi nofoaga)

Utah State Office of Education

250 East 500 South

Salt Lake City, UT 84111

538-7830